

Jakinarazpena: / Notificación:

Irabazi xederik gabeko elkarteentzako diru laguntzak emateko **behin-betiko erabakia**  
**Aprobación definitiva** de concesión de subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro

### GAZTERIA 2013 JUVENTUD

Erabakiaren datuak: / Datos del acuerdo:

Eguna: 2013/08/09

Fecha: 2013/08/09

Organoa: Tokiko Gobernu Batzarrak

Órgano: Junta de Gobierno Local

Tokiko Gobernu Batzarrak, goian aipatzen den egunean, **ondoko hau erabaki du:**

La Junta de Gobierno Local, en la fecha arriba indicada, **ha acordado lo siguiente:**

Gazteri eta Aterpetxe Bulegoak ikusirik elkarteek eta taldeek beren helburuak lortzeko egiten duten lan handiaren bidez Donostiaren kalitate urbanoa eta ongizatea hobetzen zuzenean eragiten dutela, diru laguntza batzuk ematea proposatzen du, bere aurrekontu baliabideen eta Gobernu Batzarrak 2013ko urtarrilaren 18an onartu eta 2013ko urtarrilaren 25an argitaratu ziren arauen arabera, Gazteria arloan lan egiten duten elkarteentzako eta taldeentzako.

El Negociado de Juventud y Albergues, consciente de la importancia de la labor de las asociaciones y grupos que en el desarrollo de sus fines intervienen directamente en la mejora de la calidad urbana y del bienestar en Donostia/San Sebastián, propone conceder, en el marco de sus recursos presupuestarios, y de acuerdo con la normativa aprobada por la Junta de Gobierno del pasado 18 de enero de 2013 y publicadas el 25 de enero de 2013, sus ayudas a asociaciones y grupos que desarrollen su actividad en el ámbito de la juventud.

Eskabideak egiteko epea pasa ondoren, oinarrietan jarritako irizpideei begiratu eta egindako eskabideak aztertu ditu izapideak egin dituen organoak. Hala, eskabideak balioetsi eta txostena egin du, behin-behineko ebazpen proposamena duena. Ondoren, gai hau aztertzeko eraturako Balorazio Batzordeak organo izapidegilearen balorazioa aztertu du, eta erabaki zuen txosten bidez onartzea organo instrukziogileak egindako proposamena, Gazteriako alorreko proiektuei diruz laguntzekoa.

Transcurrido el plazo de presentación de solicitudes, y atendiendo a los criterios establecidos en las bases, el órgano instructor ha examinado las diferentes solicitudes, y realizada una valoración de las mismas, emitiendo un informe con una propuesta de resolución provisional; posteriormente la Comisión de Valoración, constituida para el caso, ha analizado la evaluación de las solicitudes elaborada por el órgano instructor y acordó mediante informe aprobar la propuesta de concesión de subvenciones a los proyectos de Juventud elaborada por el Órgano Instructor.

Oinarri arautzaile horietan ezarritako prozedura beteta, behin-behineko ebazpen proposamena argitaratu zen, weban eta iragarki oholetan nahiz kultur etxeetakoetan pertsona eta erakunde interesdunek alegazioak egin ahal izateko.

Siguiendo el procedimiento establecido en las mismas Bases Reguladoras, se ha procedido a la publicación de la propuesta de resolución provisional en la página web y el tablón de anuncios del Ayuntamiento y de los Centros Culturales y ha dado el plazo previsto en la ley para presentar las alegaciones que las personas y asociaciones interesadas estimen oportunas.

Alegazioen aurkezpen eta publikazioaren epean ez da alegaziorik jaso.

Hau guztia dela eta, Hezkuntza, Gazteria, Berdintasuna, Kultur Aniztasuna, Euskara eta Kulturako Zinegotzi Ordezkariek Tokiko Gobernu Batzarrari ondoren zehazten diren akordioak har ditzan proposatzen dio:

### ERABAKIAK

1) Ondoren azaltzen diren **elkarteei** taulan azaltzen diren **diru laguntzak ematea**, diru laguntzen Deialdiko Oinarriek aurreikusitakoaren arabera:

Durante el plazo de publicación y presentación de alegaciones no se ha recibido ninguna alegación.

Es por ello que la Concejala Delegada de Educación, Juventud, Igualdad, Diversidad Cultural, Euskara y Cultura propone a la Junta de Gobierno Local, la adopción de los siguientes:

### ACUERDOS

1) **Conceder a las entidades** que a continuación se relacionan y por los importes que se indican **subvención** conforme a lo previsto en las Bases de la Convocatoria de Subvenciones:

Elkarteentzako-Taldeentzako diru laguntzak 2013 / Subvenciones a Asociaciones-Grupos 2013				
Elkartea-Taldea / Asociación-Grupo	IFZ / CIF	Proiektua / Proyecto	Puntuak / Puntos	Diru laguntza kopurua Importe subvención
Club de Arte Catalina de Erauso	G20068870	Desarrollo del potencial creativo y participativo	51	998,72 €
AAVV Lanberri Txomin Enea	G20208799	Proyecto de actividades infantiles y juveniles Lan-Berri 2013	42	822,48 €
Mamur Aisialdi Taldea	G20702049	Aisia Amaran	64	1.253,30 €
Arrupe Elkartea	G20839361	2013ko Arrupe Elkarteko Proiektua	31	607,06 €
ASG-GGE, asoc. personas sordas de Gipuzkoa	G20063467	Proyecto de integración socio-cultural de jóvenes sordos	36	704,98 €
Club Vasco de Camping Elkartea	G20121083	Gazte eta haur taldeen jarduerak	31	607,06 €
Egunsentia Gazte Elkartea	G20177663	Urteko programa	42	822,48 €
Mariaren Bihotza Gazte Elkartea	G20151890	Urteko programa	42	822,48 €
Txotxongilo Zirko Taldea	Norbanakoa	Txotxongilo Zirko Taldea	47	920,39 €
Aratz Gia Taldea	G20110763	Aratz Gia Taldean (Euskal Herriko Giak) Elkartea	56	1.096,63 €
KAEB-NAI	G20880068	Movilizando en Europa el potencial de la juventud gipuzkoana	53	1.037,89 €
Auskalo Astialdi Taldea	G20326021	AUSKALO 2013	71	1.390,37 €
Antxeta-Ttan Takun Elkartea	G20511911	Egiako Topagunea	65	1.272,88 €
Asociación Llano de Naranjas	G75066159	Proyecto anual: Kuento-Zirkuito y Escenario Sin Pupilas Juvenil	43	842,06 €
Belarretan Aisialdian Hezituz Elkartea	G75083204	Belarretan Aisialdian Hezituz	44	861,64 €
Iruzun Eskaut Talde Laikoa	G20732152	Proyecto anual IRUZUN eskaut talde laikoa	37	724,56 €
Antiguoko Gazteak	Norbanakoa	Antiguoko Gazteak	62	1.214,13 €
Mundo Nuevo	G20068508	Actividades de animación educativa a niños/as y jóvenes de Amara Zaharra	69	1.351,21 €
Bizi Alai Taldeak Federazioa	R2000457H	30. Urteaurrena	35	685,40 €
Ezkilatxo Gazte Taldea	G20887378	Amara Berrin Gazte 2013	45	881,22 €
Asociación Entre Culturas "Elkarrekin Bizi"	G20975140	Txoko lúdico didáctico con niños/as inmigrantes periodo estival	62	1.214,13 €

A.G.I. Asoc. Gip. Deficientes Visuales	G20065660	Ocio y tiempo libre - Juventud	45	881,22 €
Astindari Topalekua	G20363016	Proyecto de intervención socioeducativa con menores (de 12 a 16 años)	63	1.233,71 €
Kirikinoa Berri Atsedeen Taldea	G75001313	Aisialdi hezitzailearen sustapenerako Hautxokoa	60	1.174,96 €
Berpiztu Gazte Taldea	G20485561	Gazte proiektua - Proyecto Joven. Un espacio de juventud y participación	44	861,64 €
Kirikinoa Atsedeen Taldea	G20465837	Aisialdi hezitzailearen sustapenerako Hautxokoa	62	1.214,13 €
ASOCIDE Euskadi, asoc. personas sordociegas	G75005264	Proyecto de intervención para la integración social de personas sordociegas	40	783,31 €
Musikoporrak Sormen Elkartea	G75055707	2013. Urteko Bidai Musikalak	50	979,14 €
Fundación Adsis	G81436099	Nomadak	51	998,72 €
Surfrider Foundation	G20757555	Surfrider Campus: Un proyecto de sensibilización medioambiental para los jóvenes	46	900,81 €
AVAIM, Asociación Vasca para la Ayuda a la Infancia Maltratada	G20314803	Prevención de la violencia sexista en adolescentes	47	920,39 €
ASPANOGI	G20570289	Irrifarrea eta Jolasa Botikarik Onena	51	998,72 €
Donostiako Bilgune Feminista MARTITZ	G20835369	Eraso sexistak? Ekin autodefentsa feministari!	60	1.174,96 €
Añorgatxikitarrak Auzo Elkartea	G20585121	Añorga Txikiko Gizarte Zentrua-Centro Social Añorga Txiki	45	881,22 €
Lahia-Nahia Sexologia Elkartea	G20947362	Prevención Integral de la violencia sexista dirigida a adolescentes 2013	65	1.272,88 €
SOS Racismo Gipuzkoako SOS Arrazakeria	G20448437	Talleres para jóvenes extranjeros/as sin referente familiar adulto: herramientas para la participación e inclusión en la comunidad	52	1.018,30 €
Otxoki Komunikazio Elkartea	G20706388	Programa anual de programas de radio por, para y con la juventud	39	763,73 €
Askagintza	G20460713	Bizitzaren Haria: "Ahozko kontakizunen bidez drogamendekotasunen prebentzioa eta osasun-heziketa"	50	979,14 €
Moxolo Gazte Elkartea	G75044008	Amarako Moxolo gazte elkartearen 2013 eta 2014 urteko plangintza gazteei zuzendua	60	1.174,96 €
Urban 13	G75035477	Ikusiezinen Ekintzak	45	881,22 €
Centro Juvenil María Auxiliadora	G20068995	Desarrollo infantil y juvenil en el ocio y tiempo libre	66	1.292,46 €
Antxeta-Ttan Ttakun Elkartea	G20511911	30. Urteurrena	40	783,31 €

2) Oinarrien arabera, **honako eskaerak baztertea** ondoren azaltzen diren arrazoiak azalduz:

2) **Excluir**, de conformidad con las bases reguladoras, **las solicitudes siguientes**, por los motivos que se indican en cada caso:

Elkartea-Talde / Asociación-Grupo	IFZ / CIF	Proiektua / Proyecto	Arrazoa / Motivo
Askagintza	G20460713	Drogak larrugorrian programa: "Alkohola Larrugorrian" Eztabaidarako Koaderno	Gizarte Ongizatera bideratua / Derivado a Bienestar Social
Askagintza	G20460713	Drogak larrugorrian programa: "Drogen ezagutzan murgilduz-oinarrizko kontzeptuak" Eztabaidarako Koaderno	Gizarte Ongizatera bideratua / Derivado a Bienestar Social
Asociación Lúdico-Cultural Vasco-Japonesa GAUARGI de Donostia – San Sebastián	G75068668	Colaboración con la Asociación ATLAS en las jornadas "Encuentros Rúnicos 2013" en Errentería	Ez ditu bere zerga obligazioak beteak / No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
Asociación Lúdico-Cultural Vasco-Japonesa GAUARGI de Donostia – San Sebastián	G75068668	Iniciación a Juegos de mesa	Ez ditu bere zerga obligazioak beteak / No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
Asociación Lúdico-Cultural Vasco-Japonesa GAUARGI de Donostia – San Sebastián	G75068668	Colaboración con la Asociación Forjadores en las Jornadas lúdicas JOKOAN Amorebieta	Ez ditu bere zerga obligazioak beteak / No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
Asociación Cultural Gure Enea	G20102554	DRIVE YOUR STUDY – PROGRAMA DYS	-Emakume eta Gizonezkoen berdintasunerako 4/2005 Legeak dioen araudia ez du guztiz betetzen / Incumplimiento de la aplicación de la normativa referente a la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres - Gazteria eta Aterpetxe Bulegoak ezarritako oinarri eta helburuak ez betetzea / No cumplir las bases y objetivos marcados por el Negociado de Juventud y Albergues
Asociación de Baile SHOWTIME	G75012518	CURSO DE BAILE PARA JÓVENES	Gazteria eta Aterpetxe Bulegoak ezarritako oinarri eta helburuak ez betetzea / No cumplir las bases y objetivos marcados por el Negociado de Juventud y Albergues
CRUZ ROJA JUVENTUD	Q2866001G	PROMOCIÓN DEL ÉXITO ESCOLAR DE NIÑOS/AS EN DIFICULTAD SOCIAL	Gazteria eta Aterpetxe Bulegoak ezarritako oinarri eta helburuak ez betetzea / No cumplir las bases y objetivos marcados por el Negociado de Juventud y Albergues
Asociación BASQUE SUMANDO	G75078600	BASQUE GAZTEOK	Lortutako puntuazioa ez da diruz laguntzeko minimora iristen. Gazteriako Diru laguntzen oinarri espezifiko 4. Atala / La puntuación obtenida no alcanza el mínimo subvencionable. Artículo 4 de las bases específicas de Juventud
ESME, Alumnos ESTE DE LA EMPRESA	G20173167	CONCURSO A LA MEJOR IDEA EMPRESARIAL	Ez ditu bere zerga obligazioak beteak / No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias

Asociación Guipuzcoana Pro Síndrome de down (AGUIDOWN)	G20366688	FINES DE SEMANA EN UN ALBERGUE	Lortutako puntuazioa ez da diruz laguntzeko minimora iristen. Gazteriako Diru laguntzen oinarri espezifikoek 4. Atala / La puntuación obtenida no alcanza el mínimo subvencionable. Artículo 4 de las bases específicas de Juventud
KAOS GUNEA	G95608832	ENSALADA MIXTA	Dokumentazio osatu gabea / Documentación incompleta

3) Erabaki hau Udaleko Web gunean, udal iragarki-oholean eta Kultur etxeetan argitaratzea.

4) Finantza Zuzendaritzaren Diruzaintza Burutzak onarpena eman diezaiola kopuru horiek ordaintzeari diru laguntzak arautzeko oinarrietan jarritako eran (1. eranskina: %70 Gobernu Batzarrak onartutakoan eta beste %30a ekarri beharreko egiaztagiriak ekarri eta gero).

5) Gastua, 41.300 € (BERROGEITA BAT MILA ETA HIRUREHUN EUROS), Gazteriaren Gastuan 2013ko Aurrekontu Orokorreko 481.01 kontu sailari eranstea.

**Eta hala jakinarazten dizut,** jakin dezazun eta behar diren ondorioetarako :

1.- Hamabost eguneko epea izango dutela, jakinarazi eta biharamunetik, diru laguntzari uko egiteko. Diru laguntza onartutzat joko da lehen aipaturiko epean berariaz ukorik adierazten ez badute.

2.- Erabaki honek amaiera ematen diola administrazio-bideari eta hortaz honen aurka berrikusteko errekurtsoa harri ahal izango duzula Tokiko Gobernu Batzordearen aurrean eta horretarako hilabeteko epea duzu, edo bestela zuzenean aurkatu dezakezu bi hilabeteko epean Administrazioarekiko Auzietarako Donostiako Epaitegiaren aurrean.

Esandako epeak jakinarazpen hau Udaletxeko iragarki taulan jarri den hurrengo egunetik hasiko dira. Abuztuaren 12an jarria izanik.

Donostia, 2013ko abuztuak 12a

3) Publicar el presente acuerdo para su notificación a las entidades interesadas en la página web del Ayuntamiento, en el tablón de anuncios municipal y de los Centros Culturales.

4) Que por la Dirección Financiera, a través de su Jefatura de Tesorería, se dé conformidad a que estas cantidades sean abonadas conforme a lo establecido en las bases reguladoras de estas subvenciones (Anexo 1. 70 % tras la aprobación de la Junta de Gobierno y el resto, 30 %, tras la presentación de los justificantes correspondientes).

5) Imputar el gasto, 41.300 € (CUARENTA Y UN MIL TRESCIENTOS EUROS), a la partida 481.01-Juventud del Presupuesto General de Gastos de 2013.

**Lo que le notifico** para su conocimiento y efectos, indicándole :

1.- Que dispone de un plazo de 15 días naturales para renunciar a la subvención. Se entenderá aceptada ésta si en el plazo anteriormente indicado no han manifestado expresamente la renuncia.

2.- Que contra el presente acuerdo, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer recurso de reposición ante la Junta de Gobierno Local, en el plazo de un mes, o impugnarlo directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián.

Los plazos señalados se computarán a partir del día siguiente al de la colocación de la presente notificación en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento. Dicha colocación se lleva a efecto el 12 de agosto de 2013.

Donostia/San Sebastián, 12 de agosto de 2013

Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren Burua

Txuri Aranburu

